



中国国家灌溉排水委员会

Chinese National Committee on Irrigation and Drainage

简 报

总第九期 2013年第5期

2013年6月13日

第二届亚太水峰会清迈宣言

(译文)

我们，各国元首、政府首脑和高级别代表，于2013年5月20日在泰国清迈召开的第二届亚太水峰会聚首，重申水对人类生活、人类安全、环境和经济的重要性：

- 认识到水是可持续发展的核心，与数个关键的全球性挑战密切相关，重申将水融入可持续发展、并在联合国可持续发展大会成果文件“我们憧憬的未来”所阐述的三个可持续发展领域中突出水与卫生的极端重要性；
- 忆及2005-2015年是联合国“生命之水”国际行动十年，2013年是联合国国际水合作年；
- 认识到亚太地区是最易受灾害侵袭的地区，包括洪水和干旱在内的涉水灾害事件在本地区发生的强度和频率有所上升；
- 更认识到气候变化可能会推高极端天气事件发生的强度和频率，并造成经济和社会损失，威胁人们的生命安全；
- 关切涉水灾害给世界各国带来的巨大影响，特别是小岛屿发展中国家、最不发达国家和内陆发展中国家，以及涉水灾害对上述国家为可持续发展所做努力的冲击；

- 强调水资源开发和管理应由各方参与，将各级用水户、规划者和政策制定者纳入考量，并强调女性在水资源提供、管理和保护中的重要作用；
- 认识到可持续粮食生产越来越依赖于健全有效的水资源管理，认识到促进可持续农业生产的必要性与综合水资源开发管理密切相关。

因此，我们宣布：

1. 更新我们在第一届亚太水峰会（于 2007 年在日本别府市召开）上所做的承诺，着重突出水与卫生在国家议程中的重要性，并为水与卫生领域划拨必要的支持资源；
2. 鼓励在 2015 年后联合国发展议程中纳入减灾议题，以解决共同面临的挑战，减少由洪水、干旱及其他自然灾害所引发的人员死亡和经济损失；
3. 适时加快在制定国家经济社会发展框架的规划过程中纳入综合水资源规划和管理的进程，同时扶持传统水资源处理的最佳实践做法；
4. 加强地区和国际层面分享、交流和传播综合水资源管理领域的科技知识和最佳实践做法的力度；
5. 促进水资源的有效利用，同时考虑人类的基本需求，如生活、工业和农业用水，以及平衡各生态系统的保护；
6. 改良耗水量巨大的农业灌溉系统，并将此纳入促进用水效率的规划中；
7. 增进技术转让，加快能力建设和知识共享，优化水的多重用途，减少涉水灾害对人们生计、经济和环境的影响；
8. 强调在建立包括早期预警在内的涉水灾害减灾救灾系统中有效利用信息和通讯技术，通过发展能力、增强监管的应对能力和创新融资渠道，增强社区应对涉水灾害的能力；

9. 鼓励出台政策措施，减少水污染，抵抗沙漠化，改善水质，保护湿地、河流及其他淡水来源，这些都构成人与自然的基本生存条件和需求；
10. 适时进一步鼓励政府和其他利益相关方之间就有关水资源管理、保护和合理利用的行动建立包括公有-私有部门合作伙伴关系在内的更佳联络途径和合作伙伴关系；
11. 鼓励在联合国 2015 年后全球发展议程的有关讨论中适当考虑与水有关的议题；
12. 邀请亚太水论坛动员一切行动支持上述提议，并适时鼓励在可持续发展、消除贫困和建立亚洲水信息系统的框架下考虑制定绿色经济政策；
13. 衷心感谢泰国政府和泰国人民倾力举办第二届亚太水峰会，并鼓励各国政府尽各自所能实施上述提议，以顽强的意志和勇气实现我们对未来的愿景。

泰国清迈

2013 年 5 月 20 日

部分亚洲国家的灌区规模

亚洲国家对大型灌区的定义各不相同。不丹、柬埔寨、斯里兰卡分别规定面积在 100 公顷、400 公顷、500 公顷以上的灌区为大型灌区。而印度、中国、巴基斯坦对大型灌区面积的界定则分别为 10000 公顷、20000 公顷和 25000 公顷。越南则规定只有面积超过 50000 公顷的灌区才能被称为大型灌区。

在灌区的管理方式方面，各国也有各自的一套体系。在中国，超大型、大型和中型灌区通常有特设的政府组织管理，小型灌区则通常由农户自行管理。在印度，小型灌溉工程的水源为地表水和地下水，而大型和中型灌溉工程通常使用地表水。马来西亚有三种类型的灌溉系统，一种是粮食产区灌溉系统，一种是微型粮食产区灌溉系统，还有一种是非粮食产区灌溉系统，其中，非粮食产区灌溉系统遍布全国，面积通常在 50-200 公顷之间。

(摘译自联合国粮农组织《东亚与南亚的灌溉数据》一书)

中国的农业生产前景

日前，经合组织和粮农组织发布了《经合组织-粮农组织 2013-2022 年农业展望》。该报告预测，在未来十年，全球农业生产年平均增长率为 1.5%。中国每年的消费增长预计将比生产增长高出约 0.3%，这表明中国的农业领域存在一个不断扩大但规模适中的缺口。预计在未来十年，中国的粮食产量增长将会放缓，但仍有望保持主要粮食作物的自给自足。报告指出，应当密切注意中国农业前景中的主要不确定因素并加以解决。这些不确定因素包括高水平经济增长的可持续性、生产资源限制的增多、土地退化和水资源消耗、以及气候变化造成的生产浮动性的增大。

(摘自联合国粮农组织网站：<http://www.fao.org/news/story/zh/item/177504/icode/>；《经合组织-粮农组织 2013-2022 年农业展望》全书下载地址：<http://www.oecd.org/site/oecd-faoagriculturaloutlook/highlights-2013-CH.pdf>)

地址：北京市海淀区复兴路甲一号，中国水科院 A 座 1242 房间

电话：68781193；传真：68781153；电子邮箱：cncid-office@sina.cn